

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 106



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55
18 aprilie 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 325/2012 al Consiliului din 12 aprilie 2012 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse asupra importurilor de acid oxalic originar din India și Republica Populară Chineză 1
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 326/2012 al Comisiei din 17 aprilie 2012 privind repartizarea între „livrări” și „vânzări directe” a cotelor naționale de lapte stabilite pentru perioada 2011-2012 în anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului 11
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 327/2012 al Comisiei din 17 aprilie 2012 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1291/2009 în ceea ce privește pragul dimensiunii economice și numărul exploatațiilor cu evidență contabilă proprie din Slovacia 13
- ★ Regulamentul (UE) nr. 328/2012 al Comisiei din 17 aprilie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 62/2006 privind specificația tehnică de interoperabilitate pentru subsistemul „aplicații telematice pentru transportul de marfă” al sistemului feroviar transeuropean convențional ⁽¹⁾ 14
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 329/2012 al Comisiei din 17 aprilie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 20

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Acele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

2012/197/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 16 aprilie 2012 de modificare a Deciziei 2009/821/CE în ceea ce privește listele conținând punctele de control la frontieră și unitățile veterinare din Traces [notificată cu numărul C(2012) 2377] ⁽¹⁾ 22

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

2012/198/UE:

- ★ Decizia nr. 1/2012 a Consiliului de asociere UE-Tunisia din 20 februarie 2012 de modificare a articolului 15 alineatul (7) din Protocolul 4 la Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, referitor la definiția noțiunii de „produse originare” și la metodele de cooperare administrativă 28

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 325/2012 AL CONSILIULUI

din 12 aprilie 2012

de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse asupra importurilor de acid oxalic originar din India și Republica Populară Chineză

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

1.2. PROCEDURA ULTERIOARĂ

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ („regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4),

având în vedere propunerea prezentată de către Comisia Europeană („Comisia”) după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. MĂSURI PROVIZORII

- (1) Comisia, prin Regulamentul (UE) nr. 1043/2011 ⁽²⁾ („regulamentul provizoriu”) a instituit o taxă antidumping provizorie asupra importurilor de acid oxalic originar din India și Republica Populară Chineză („RPC”). Taxele antidumping provizorii s-au situat între 14,6 % și 52,2 %.
- (2) Procedura a fost deschisă ca urmare a unei plângeri depuse la 13 decembrie 2010 de către Consiliul European al Industriei Chimice (CEFIC) în numele societății comerciale Oxaquim S.A. („reclamantul”) care reprezintă o proporție majoră, în acest caz peste 25 %, din totalul producției de acid oxalic din Uniune.
- (3) În conformitate cu considerentul 9 din regulamentul provizoriu, ancheta privind dumpingul și prejudiciul se referea la perioada 1 ianuarie 2010-31 decembrie 2010 („perioada de anchetă” sau „PA”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2007 și sfârșitul perioadei de anchetă („perioada examinată”).

- (4) Ulterior comunicării faptelor și considerentelor esențiale, pe baza cărora s-a decis instituirea de măsuri antidumping provizorii („comunicarea provizorie”), mai multe părți interesate și-au exprimat în scris opiniile cu privire la constatările provizorii. Părțile care au adresat o cerere în acest sens au avut posibilitatea de a fi audiate. În special, un producător-exportator din India a cerut și i s-a acordat o audiere, în prezența consilierului-auditor din cadrul Direcției Generale Comerț.
- (5) Comisia a continuat să caute toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale definitive.
- (6) Prin considerentul 150 din regulamentul provizoriu, societățile chineze, care nu s-au făcut încă cunoscute, dar consideră că ar trebui să fie stabilit un drept individual în cazul lor, au fost invitate să se prezinte în termen de 10 zile de la publicare. Nicio societate comercială chineză nu a procedat în acest sens.
- (7) Ulterior, toate părțile au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat recomandarea instituirii unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de acid oxalic originar din India și RPC și a percepției definitive a sumelor depuse sub formă de taxă provizorie („comunicarea finală”). Tuturor părților li s-a acordat o perioadă în cursul căreia au putut formula observații cu privire la această comunicare finală.
- (8) Observațiile orale și scrise prezentate de părțile interesate au fost examinate și luate în considerare după caz.

1.3. PĂRȚILE VIZATE DE PROCEDURĂ

- (9) În absența oricăror observații cu privire la părțile vizate de procedură, se confirmă considerentele 3-8 din regulamentul provizoriu.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.⁽²⁾ JO L 275, 20.10.2011, p. 1.

2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. PRODUSUL ÎN CAUZĂ

- (10) Produsul în cauză este, conform descrierii de la considerentele 10 și 11 din regulamentul de bază, acidul oxalic, sub formă de dihidrat (număr CUS 0028635-1 și număr CAS 6153-56-6) sau sub formă anhidră (număr CUS 0021238-4 și număr CAS 144-62-7) și în soluție apoasă sau nu, încadrat în prezent la codul NC ex 2917 11 00 și originar din India și RPC.
- (11) Există două tipuri de acid oxalic: acid oxalic nerafinat și acid oxalic rafinat. Acidul oxalic rafinat, care este produs în RPC, dar nu și în India, este obținut printr-un proces de purificare a acidului oxalic nerafinat, în scopul înlăturării urmelor de fier, cloruri și metale și a altor impurități.
- (12) Acidul oxalic este utilizat într-o gamă largă de aplicații, de exemplu, ca agent reducător și agent de albire în sinteza farmaceutică și la fabricarea produselor chimice.

2.2. PRODUSUL SIMILAR

- (13) Ancheta a arătat că acidul oxalic produs și comercializat de industria din Uniune în Uniune, acidul oxalic produs și comercializat pe piața internă a Indiei și a RPC și acidul oxalic importat în Uniune din India și RPC au, în esență, aceleași caracteristici fizice și chimice de bază și aceleași utilizări finale de bază.
- (14) În absența oricăror observații cu privire la produsul în cauză sau cel similar, se confirmă considerentele 10-13 din regulamentul provizoriu.

3. DUMPINGUL

3.1. INDIA

3.1.1. OBSERVAȚIE PRELIMINARĂ

- (15) La considerentul 14 din regulamentul provizoriu, Comisia a constatat că un producător-exportator indian nu a putut fi considerat parte care a cooperat și că, prin urmare, constatările privind această societate s-au efectuat pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.
- (16) După prezentarea constatrilor provizorii societății Star Oxochem Pvt. Ltd, aceasta a furnizat explicații și precizări suplimentare cu privire la informațiile prezentate anterior în cadrul anchetei de către această societate. De asemenea, aceasta a solicitat să fie audiată de Comisie și de consilierul-auditor din cadrul Direcției Generale Comerț. Societatea a susținut că, dat fiind că aceasta a furnizat un răspuns la chestionar și având în vedere faptul că serviciile Comisiei au vizitat sediul societății, precum și în lumina explicațiilor și precizărilor suplimentare furnizate, nu ar fi adecvat să fie tratată în continuare ca producătorii-exportatori care nu au cooperat în niciun fel la anchetă.
- (17) Având în vedere cele de mai sus, în special explicațiile și precizările suplimentare furnizate, serviciile Comisiei consideră că pot folosi o parte a informațiilor originale, și anume datele referitoare la prețurile de export, întrucât

acestea s-au dovedit a fi fiabile. Din cele de mai sus rezultă că, astfel cum s-a stabilit în considerentul 14 din regulamentul provizoriu, constatările provizorii sunt numai parțial menținute, iar constatările în legătură cu această societate se bazează parțial pe datele disponibile, și, parțial, pe propriile sale prețuri de export, în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) și cu articolul 18 alineatul (3) din regulamentul de bază.

3.1.2. VALOAREA NORMALĂ

- (18) Nu au fost prezentate observații în legătură cu metodologia de calcul a valorii normale pentru India. În consecință, constatările de la considerentele 15-18 din regulamentul provizoriu sunt confirmate cu privire la societatea cooperantă.
- (19) Cu privire la Star Oxochem, și luând în considerare constatările menționate anterior (considerentele 16-17), valoarea normală a fost stabilită pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază. Prin urmare, valoarea normală pentru societatea în cauză a fost determinată pe baza mediei ponderate pentru o cantitate reprezentativă din vânzările interne realizate de cealaltă societate care a cooperat, Punjab Chemicals.

3.1.3. PREȚUL DE EXPORT

- (20) În absența oricăror observații, stabilirea prețului de export, astfel cum se menționează la considerentul 19 din regulamentul provizoriu, este confirmată cu privire la Punjab Chemicals.
- (21) Având în vedere constatările prezentate mai sus la considerentele 16-17, prețul de export pentru Star Oxochem este stabilit, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază, pe baza prețurilor efectiv plătite sau de plătit de către clienți independenți pentru produsul în cauză atunci când este exportat către Uniune.

3.1.4. COMPARAȚIE

- (22) În lipsa oricăror observații cu privire la comparația dintre valoarea normală și prețurile de export, se confirmă considerentele 20 și 21 din regulamentul provizoriu în ceea ce privește producătorul cooperant, Punjab Chemicals.

- (23) Cu privire la Star Oxochem, au fost efectuate ajustări în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, pe baza cotelor verificate ale Punjab Chemicals.

3.1.5. MARJA DE DUMPING

- (24) Nu s-au formulat observații privind concluziile provizorii ale Comisiei în legătură cu producătorul care a cooperat. În consecință, marja de dumping prezentată la considerentele 22 și 23 din regulamentul provizoriu se confirmă.
- (25) Cu privire la Star Oxochem, având în vedere considerațiile de mai sus, marja de dumping, exprimată ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, este de 31,5 %.

- (26) Având în vedere nivelul slab de cooperare din partea Indiei (sub 80 %), s-a considerat, în mod provizoriu, că tranzacția părții cooperante care a făcut obiectul celui mai important dumping este metoda cea mai adecvată pentru a stabili marja de dumping la nivel național. Această tranzacție nu este excepțională nici din punct de vedere al cantității, nici din punct de vedere al prețului, prin urmare se consideră că este un eșantion reprezentativ care duce la un rezultat rezonabil și proporțional în ceea ce privește marja de dumping stabilită pentru producătorul cooperant.
- (27) Ținând seama de cele sus-menționate, se confirmă constările enunțate la considerentele 24 și 25 din regulamentul provizoriu.
- (28) Pe această bază, marjele definitive de dumping pentru India, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămire, se ridică la:

Societatea	Marja de dumping definitivă
Punjab Chemicals și Crop Protection Limited	22,8 %
Star Oxochem Pvt. Ltd	31,5 %
Toate celelalte societăți	43,6 %

3.2. REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

3.2.1. TRATAMENTUL CA SOCIETATE CARE FUNCȚIONEAZĂ ÎN CONDIȚIILE UNEI ECONOMII DE Piață („TEP”)/TRATAMENTUL INDIVIDUAL („TI”)

- (29) Astfel cum se prevede în regulamentul provizoriu, un grup de societăți chineze a solicitat TEP, sau, în caz contrar, TI, în timp ce alt grup de societăți chineze a solicitat doar TI. Conform considerentelor 26-32 din regulamentul provizoriu, cererea de acordare a TEP a fost respinsă, iar celor două grupuri de societăți li s-a acordat provizoriu TI.
- (30) Nu s-au formulat observații în ceea ce privește aceste constatări provizorii și considerentele 26-32 din regulamentul provizoriu sunt confirmate.

3.2.2. ȚARĂ ANALOGĂ

- (31) Nu s-au primit observații suplimentare privind alegerea provizorie a țării analoge. Prin urmare, considerentele 33-34 din regulamentul provizoriu se confirmă.

3.2.3. VALOAREA NORMALĂ

- (32) În regulamentul provizoriu, s-a explicat că au fost stabilite, de către Comisie, valori normale separate atât pentru acidul oxalic *nerafinat*, cât și pentru acidul oxalic *rafinat*. În timp ce valoarea normală pentru acidul oxalic *nerafinat* a fost determinată pe baza valorii normale stabilite pentru India, valoarea normală pentru acidul oxalic *rafinat*, care nu este produs în India, a fost

compusă pe baza costurilor de fabricație pentru acidul oxalic *nerafinat* din India, ajustate cu o creștere de 12 %, pentru a lua în considerare costurile suplimentare de producție, plus costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale și profitul.

- (33) Ambii producători cooperanți din China au contestat creșterea de 12 % pentru costurile suplimentare de producție, susținând că aceste costuri suplimentare nu au fost verificate de Comisie și par să fie doar o estimare aproximativă bazată pe o metodologie care nu a fost comunicată acestora la momentul comunicării provizorii. Unul dintre producătorii-exportatori a afirmat că a estimat costul suplimentar de producție la doar 5 %, deși nu și-a susținut această afirmație cu dovezi justificative suplimentare.

- (34) Se remarcă faptul că această creștere a fost stabilită pe baza informațiilor furnizate de înșiși producătorii-exportatori chinezi cooperanți. În primul rând, se remarcă faptul că aceeași societate care susține în prezent că costul suplimentar de producție este de numai aproximativ 5 %, a menționat inițial în mod explicit un nivel de 10-15 % pentru cheltuielile suplimentare în formularul de cerere TEP/TI. În al doilea rând, în cursul vizitelor de verificare la sediile societăților, ambii producători-cooperanți au confirmat că cheltuielile suplimentare pentru fabricarea acidului oxalic rafinat în comparație cu acidul oxalic *nerafinat* au fost în jur de 10-12 %. În al treilea rând, acest din urmă nivel de 10-12 % pentru costurile suplimentare de producție a fost, de asemenea, sprijinit prin calculele industriei din Uniune. Ținând seama de informațiile furnizate de producătorii cooperanți, s-a considerat adecvată o creștere cu 12 %.

- (35) Prin urmare, în lipsa oricăror altor informații probate sau documente justificative care să justifice o creștere mai mică, concluziile de la considerentele 35-37 din regulamentul provizoriu se confirmă.

3.2.4. PREȚUL DE EXPORT

- (36) Ambilor producători-exportatori din RPC li s-a acordat TI, în consecință, prețul de export pentru aceștia a fost determinat pe baza prețurilor efectiv plătite sau care urmează să fie plătite de către primul client independent din Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

- (37) În lipsa observațiilor cu privire la prețul de export, se confirmă considerentul 38 din regulamentul provizoriu.

3.2.5. COMPARAȚIE

- (38) Unul dintre producătorii cooperanți a afirmat că cheltuielile de vânzare, administrative și alte cheltuieli generale nu ar trebui să fie eliminate din prețul de export ca ajustare, conform articolului 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază. Producătorul a afirmat că costurile cu vânzarea directă ale operatorului său comercial afiliat au fost deja eliminate din prețul de export în scopul de a ajunge la prețul franco fabrică pentru compararea cu valoarea normală pe aceeași bază.

- (39) Producătorul a susținut că operatorul său afiliat era o filială deținută în întregime și, ținând seama de strategia de distribuire a profitului din export în cadrul grupului, nu percepea niciun comision. Mai mult, conform afirmațiilor societății, restul de cheltuieli de vânzare, administrative și alte cheltuieli generale reprezentau costurile combinate de funcționare a întreprinderii și nu erau cheltuieli direct legate de vânzări și, prin urmare, nu ar trebui să fie eliminate din prețul de export.
- (40) Articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază prevede că termenul „comisioane” include și marja încasată de un operator comercial în cazul în care funcțiile unui astfel de operator comercial pot fi asimilate celor ale unui agent care lucrează pe bază de comision. Prin urmare, este irelevant dacă un comision a fost plătit efectiv sau nu. Ceea ce este important este dacă operatorul a revândut mărfurile cu o majorare și dacă funcțiile acestuia au fost similare cu cele ale unui agent.
- (41) Probele aflate la dosar, obținute înainte de și în timpul inspecției societății comerciale, arată că respectivul operator comercial a vândut, în cursul PA, acid oxalic fabricat de producătorul afiliat unui client din UE. În același timp, producătorul exporta, de asemenea, direct aceluiași client din UE. În consecință, operatorul economic afiliat a duplicat efortul producătorului cu personal diferit într-un alt birou dintr-un alt oraș, ceea ce a cauzat costuri proprii care se reflectă în prețul lor la export.
- (42) De asemenea, din elementele de probă aflate la dosar, este clar că operatorul comercial a achiziționat mărfuri de la producătorul-exportator afiliat, pe care le-a revândut, cu o majorare, în nume propriu, după ce a încheiat el însuși negocierile cu privire la prețuri cu clientul independent final.
- (43) Au fost, de asemenea, colectate probe cu privire la operatorul comercial care asigură funcțiile de agent. Aceste probe arată, în primul rând, că producătorul a vândut cantități semnificative din produsul în cauză direct către UE, precum și că a exportat către UE prin intermediul operatorului economic asociat. Doar aproximativ o treime din vânzările în UE au fost efectuate prin intermediul acestui operator economic. Operatorul economic a revândut acid oxalic și de la alți producători independenți. Din probele la dosar rezultă că mai mult de jumătate din achizițiile de acid oxalic efectuate de operator proveneau de la furnizori independenți și mai puțin de jumătate din achiziții proveneau de la producătorul său asociat.
- (44) Prin urmare, operatorul nu a putut fi considerat ca fiind departamentul intern de vânzări la export al producătorului-exportator, în pofida relației acestuia cu producătorul-exportator.
- (45) De asemenea, este evident, conform dovezilor prezentate și verificate, că operatorul comercial plătește numai pentru mărfurile furnizate de producătorul-exportator odată ce clientul din UE a plătit operatorul comercial. Riscul financiar, prin urmare, aparține producătorului și nu operatorului comercial.
- (46) Așadar, concluzia este că funcțiile acestor operatori comerciali sunt similare celor ale unui agent care lucrează pe bază de comision. În consecință, afirmația că nu ar trebui să se efectueze ajustări pentru comision, conform articolului 2 alineatul (10) litera (i), este respinsă.
- (47) De asemenea, afirmația potrivit căreia cheltuielile de vânzare, administrative și alte cheltuieli generale nu ar trebui să fie luate în considerare deoarece nu includ cheltuieli direct legate de vânzare nu poate fi acceptată. Astfel de costuri globale au un impact asupra structurii costurilor societății și, prin urmare, afectează prețul de export. În consecință, o parte din aceste costuri au fost retrase din prețul la export, pentru a permite o comparație echitabilă a valorii normale cu prețul de export franco fabrică. Afirmația este respinsă.
- (48) Comisionul a fost stabilit pe baza marjei de profit a unui importator independent din UE și nu pe baza marjei efective a operatorului economic, care a fost semnificativ mai mare. Această metodologie a fost considerată mai adecvată deoarece marja reală ar fi trebuit să se bazeze pe prețurile de transfer intern, care nu reflectă condițiile reale ale pieței.
- (49) În lipsa oricăror observații suplimentare cu privire la comparația dintre valoarea normală și prețul de export, se confirmă considerentele 39-44 din regulamentul provizoriu.

3.2.6. MARJELE DE DUMPING

Pentru producătorii-exportatori care au cooperat

- (50) Un grup de producători-exportatori a afirmat că marjele de dumping individuale ar trebui să fie stabilite separat pentru acidul oxalic nerafinat și cel rafinat. Aceștia au susținut că, deși marjele de dumping au fost stabilite pe baza unei comparații între valoarea normală medie ponderată și prețul de export mediu ponderat al produsului în cauză în funcție de tip, a fost stabilită o marjă comună de dumping pentru ambele tipuri de acid oxalic. Aceștia au susținut că ar fi mai potrivită stabilirea unei marje de dumping pentru fiecare tip de acid oxalic deoarece grupul este format din două societăți producătoare dintre care una produce acid oxalic rafinat, iar cealaltă acid oxalic nerafinat.
- (51) Acidul oxalic nerafinat poate fi înlocuit cu acid oxalic rafinat. Ambele tipuri de acid oxalic sunt incluse la același cod NC, iar tipurile diferite nu pot fi ușor diferențiate unul de altul. Purity acidului oxalic este aceeași, diferența constă în nivelurile de alte produse rămase în „deșeurile” produse. Deoarece ambele se încadrează în definiția produsului în cauză, a fost stabilită o marjă de dumping în conformitate cu practica obișnuită. Ținând cont de diferența semnificativă de prețuri dintre

cele două tipuri și de dificultățile la diferențierea acestora, marjele de dumping individuale pentru acid oxalic rafinat și nerafinat ar duce la creșterea riscului de circumvenție. Cererea de a se acorda marje de dumping individuale pentru acid oxalic rafinat și nerafinat este respinsă și marjele de dumping stabilite la considerentele 45 și 46 din regulamentul provizoriu se confirmă.

- (52) În sfârșit, același grup de producători-exportatori a pus în discuție diferitele marje de dumping stabilite pentru cele două grupuri de producători-exportatori din RPC și a solicitat clarificări privind metodologia de calcul și clasificarea acidului oxalic nerafinat și rafinat, având în vedere diferența marjelor de dumping constatate la cele două grupuri de exportatori.
- (53) Aceeași metodologie a fost utilizată pentru cele două grupuri de producători-exportatori din RPC, iar prețul de export mediu ponderat al produsului în cauză include atât acidul oxalic nerafinat, cât și acidul oxalic rafinat. Explicația pentru diferitele marje de dumping se referă, prin urmare, doar la ponderea relativă a exporturilor de respectivele tipuri, având în vedere că acidul oxalic rafinat se vinde, în mod normal, la un preț mai mare decât cel nerafinat.
- (54) Marjele definitive de dumping, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, se ridică la:

Societatea	Marja de dumping definitivă
Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd și Shandong Fengyuan Uranus Advanced material Co., Ltd	37,7 %
Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6 %

Pentru toți ceilalți producători-exportatori care nu au cooperat

- (55) În lipsa altor observații cu privire la marjele de dumping, se confirmă considerentele 47-48 din regulamentul provizoriu.
- (56) Pe această bază, nivelul de dumping la nivel național se stabilește definitiv la 52,2 % din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, și se confirmă considerentul 49 din regulamentul provizoriu.

4. PREJUDICIUL

4.1. PRODUCȚIA DIN UNIUNE ȘI INDUSTRIA DIN UNIUNE

- (57) Un producător-exportator a afirmat că trimiterea la doi producători din Uniune, care constituie industria din Uniune, de la considerentele 50 și 51 din regulamentul provizoriu (reclamantul și un al doilea producător necooperant) nu reflectă în mod corespunzător situația în ceea ce privește indicatorii macroeconomici. De asemenea, s-a afirmat că datele privind producătorul necooperant, precum și datele provenite de la un al treilea producător din Uniune, care ar fi oprit producția de AO, ar trebui să

nu fie luate în considerare și nu ar trebui incluse în anumiți indicatori macroeconomici (a se vedea considerentele 72, 74 și 78 din regulamentul provizoriu). În primul rând, se confirmă faptul că, în mod contrar celor afirmate la considerentele 50 și 51 din regulamentul provizoriu, existau de fapt trei producători de produs în cauză în Uniune, în timpul perioadei examinate, care constituiau industria din Uniune, în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază, reprezentând 100 % din producția Uniunii. În al doilea rând, afirmația că cifrele aparținând producătorului necooperant și că încetarea funcționării celui de-al treilea producător din Uniune din 2008 nu ar trebui avute în vedere este respinsă, deoarece este corect să fie incluse toate cifrele legate de perioada examinată în vederea analizei prejudiciului pentru a avea cea mai bine informată perspectivă asupra situației economice a industriei din Uniune, astfel cum se prevede la articolul 4 alineatul (1) din regulamentul de bază.

- (58) Același producător-exportator a susținut, de asemenea, că motivele pentru care acest al treilea producător și-a încetat producția de produs similar nu au fost examinate în mod corespunzător în cursul anchetei. Cu toate acestea, acest aspect a fost examinat în cursul anchetei, iar societatea comercială a invocat faptul că pur și simplu și-a încetat producția de produs similar din „motive interne” fără a furniza explicații suplimentare. În plus, un producător-exportator a fost de acord cu această explicație și a susținut că decizia de a înceta producția nu a fost provocată de supoziția privind practicile de dumping din partea producătorilor-exportatori din China, astfel contrazicând informațiile care au fost puse la dispoziție de către reclamant în versiunea neconfidențială a plângerii, în care se afirmă că „[numele societății] și-a încetat producția, odată pentru totdeauna, închizând fabrica din cauza dumpingului agresiv practicat de China și India”. Cu toate acestea, producătorul-exportator nu a furnizat informații diferite cu privire la presupusele cifre de producție referitoare la acest al treilea producător din Uniune. Prin urmare, acest aspect nu contrazice faptul că datele legate cel de-al treilea producător din UE ar putea fi utilizate în prezenta anchetă.

- (59) Un alt producător-exportator a susținut că pragul minim pentru reprezentativitate la deschiderea anchetei nu a fost comunicat în mod adecvat și, de fapt, nu a fost respectat. Astfel cum se menționează la considerentul 2 din regulamentul provizoriu, reclamantul a reprezentat mai mult de 25 % din totalul producției de acid oxalic din Uniune și niciun producător nu și-a prezentat opoziția înainte de deschiderea anchetei. O notă de informare a fost disponibilă în dosarul neconfidențial, care sintetizează rezultatele analizei reprezentativității la deschiderea procedurii. Mai mult, analiza prejudiciului, efectuată în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din regulamentul de bază, acoperă o proporție majoră din industria din Uniune.

- (60) În absența oricăror observații ulterioare legate de definiția producției din Uniune și a industriei din Uniune, se confirmă considerentele 50 și 51 din regulamentul provizoriu, sub rezerva clarificării de la considerentul 57 de mai sus.

4.2. STABILIREA PIEȚEI RELEVANTE DIN UNIUNE

- (61) Un producător-exportator a susținut faptul că utilizarea captivă de acid oxalic nu ar trebui să fie luată în considerare pentru determinarea unor indicatori de prejudiciu și, în orice caz, ar trebui aplicată aceeași abordare coerentă a tuturor indicatorilor de prejudiciu. Cu toate acestea, separarea între piața captivă și piața liberă a fost explicată la considerentele 52, 53 și 55 din regulamentul provizoriu și, în conformitate cu regulamentul de bază, analiza s-a concentrat în principal asupra pieței libere, chiar dacă utilizarea pe ambele piețe a fost inclusă în determinarea unor indicatori de prejudiciu, astfel cum se indică la considerentul 55. Într-adevăr, anumiți indicatori de prejudiciu pot fi examinați numai în ceea ce privește utilizarea produsului similar pe piața liberă deoarece, având în vedere însăși natura vânzărilor captive, acești indicatori pot fi denaturați prin relația între vânzător și cumpărător. Prin urmare, se respinge acest argument.
- (62) În lipsa oricăror altor observații cu privire la stabilirea pieței relevante din Uniune, se confirmă considerentele 52-55 din regulamentul provizoriu.

4.3. CONSUMUL LA NIVELUL UNIUNII

- (63) În lipsa oricăror observații cu privire la consumul din Uniune, se confirmă considerentele 56-58 din regulamentul provizoriu.

5. IMPORTURILE ORIGINARE DIN ȚĂRILE ÎN CAUZĂ

5.1. EVALUAREA CUMULATIVĂ A EFECTELOR IMPORTURILOR ÎN CAUZĂ

- (64) În lipsa oricăror observații privind evaluarea cumulativă a efectelor importurilor în cauză, se confirmă considerentele 59-62 din regulamentul provizoriu.

5.2. VOLUMUL ȘI COTA DE PIAȚĂ A IMPORTURILOR CARE FAC OBIECTUL UNUI DUMPING ORIGINARE DIN ȚĂRILE ÎN CAUZĂ

- (65) În lipsa oricăror altor observații referitoare la volumul și cota de piață a importurilor din țările în cauză, se confirmă considerentele 63 și 64 din regulamentul provizoriu.

5.3. PREȚUL IMPORTURILOR CARE FAC OBIECTUL UNUI DUMPING ȘI SUBCOTAREA PREȚURILOR

- (66) După cum se prevede la considerentul 144 din regulamentul provizoriu, la calcularea marjei de dumping, prețurile medii de import ale producătorilor-exportatori cooperanți din RPC și India au fost ajustate în mod corespunzător în ceea ce privește costurile de import și taxele vamale. Un producător-exportator a susținut totuși că Comisia a omis să cuprindă în întregime un procent de 6,5 % corespunzător taxei vamale normale la calcularea marjei de prejudiciu. S-a considerat că această afirmație a fost fondată, iar calcularea marjelor de prejudiciu a fost corectată pentru acest producător-exportator, precum și pentru ceilalți producători-exportatori

cooperanți. Cu toate acestea, acest lucru nu a avut un impact asupra măsurilor definitive propuse, după cum se indică la considerentul 87 de mai jos.

- (67) În absența altor observații privind efectele importurilor care fac obiectul unui dumping și a subcoterii prețurilor, considerentele 65-68 din regulamentul provizoriu se confirmă.

6. SITUAȚIA ECONOMICĂ A INDUSTRIEI DIN UNIUNE

- (68) Astfel cum s-a menționat la considerentul 57 de mai sus, un producător-exportator a afirmat că cifrele referitoare la un al treilea producător din Uniune care a încetat producția de acid oxalic în 2008 nu ar fi trebuit incluse în unii indicatori macroeconomici (a se vedea considerentele 72, 74 și 78 din regulamentul provizoriu). Cu toate acestea, în realitate, există trei producători de produs similar în Uniune care constituie industria din Uniune, în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază, care reprezintă 100 % din producția Uniunii pe parcursul întregii perioade examinate, deși un producător a încetat producția de acid oxalic înainte de PA. Afirmația că cifrele referitoare la cel de-al treilea producător din Uniune, care a și-a încetat activitatea în 2008, nu ar trebui să fie luate în considerare este respinsă, deoarece este corect să se includă toate cifrele legate de producție aferente perioadei luate în considerare pentru determinarea situației economice a industriei din Uniune.

- (69) Același producător-exportator a susținut că, în pofida pretensei erori menționate la considerentul 66 de mai sus, cifrele privind numărul de angajați, totalul salariilor anuale și costurile medii cu forța de muncă per angajat din tabelul 6 din regulamentul provizoriu nu corespund. Cu toate acestea, producătorul-exportator nu a făcut referire la cifra corectă atunci când a afirmat că salariile medii au crescut cu 21 %, în realitate, cifra corectă este de 19 %.

- (70) Cu privire la criza economică, considerentele 95-97 din regulamentul provizoriu arată clar că importurile din țările în cauză continuă să câștige cotă de piață în pofida scăderii consumului, ceea ce a avut un impact negativ asupra diferiților indicatori de prejudiciu, precum volumul vânzărilor, ocuparea forței de muncă, capacitatea de producție și cota de piață.

- (71) În lipsa oricăror altor observații privind considerentele 69-94 din regulamentul provizoriu, aceste considerente se confirmă.

7. CONSTATARE PRIVIND PREJUDICIUL

- (72) Un producător-exportator a susținut că, în mod contrar constatărilor provizorii, industria din Uniune nu a suferit niciun prejudiciu material. S-a afirmat că, în ansamblu, tendințele negative cu privire la industria din Uniune au fost cauzate de efectele crizei economice din 2008 și de includerea eronată a informațiilor referitoare la cel de-al treilea producător din Uniune care și-a încetat producția în 2008, care au contribuit la o reprezentare eronată a situației prejudiciului. Cu toate acestea, astfel cum se

menționează mai sus, includerea celui de-al treilea producător a fost considerată a fi corectă, iar cota de piață a țărilor în cauză a continuat să crească în ciuda crizei.

- (73) În consecință, se confirmă considerentele 94-98 din regulamentul provizoriu, care concluzionează că industria din Uniune a suferit un prejudiciu material, în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază.

8. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (74) Un producător-exportator a afirmat că includerea datelor referitoare la un al treilea producător din Uniune care a încetat producția de acid oxalic în 2008 a denaturat constatările provizorii cu privire la analiza legăturii de cauzalitate, care ar trebui să se bazeze numai pe producătorii actuali. Precum în cazul analizei prejudiciului menționată mai sus, s-a constatat că, dimpotrivă, neinclusiunea acestui al treilea producător ar denatura constatările referitoare la produsul similar. Cu toate acestea, după cum s-a menționat la considerentul 57 de mai sus, datele relevante pentru această societate comercială ar trebui să fie, de asemenea, incluse în analiza situației industriei din Uniune, iar acest argument este, prin urmare, respins.
- (75) Un producător-exportator a susținut că, deoarece volumul de import al importurilor care fac obiectul unui dumping a crescut în timp ce situația rentabilității industriei din Uniune s-a îmbunătățit, importurile care fac obiectul unui dumping nu ar fi putut reprezenta cauza principală a prejudiciului. Cu toate acestea, această îmbunătățire minoră a rentabilității nu infirmă constatarea că rentabilitatea generală a rămas extrem de scăzută și sub nivelul normal de profit de 8 %. Mai mult, în pofida faptului că consumul a crescut în mod semnificativ în 2008 și din nou în decursul PA, industria din Uniune a pierdut 9 % din cota de piață față de importurile din China pe parcursul perioadei examinate.
- (76) Un alt producător-exportator a susținut că, pe baza informațiilor disponibile, industria din Uniune a atins, în PA, o marjă de profit care a fost foarte aproape de ținta de profit de 8 %. Deoarece informațiile privind profiturile se referă la un singur producător din Uniune, nivelurile exacte de profit nu pot fi publicate. Totuși, după cum se menționează la considerentul 88 din regulamentul provizoriu, reclamantul a avut un profit mic în PA, după ce a înregistrat pierderi în 2009. Ipotezele pe care producătorul-exportator le-a folosit pentru a concluziona că profitul obținut în timpul PA ar fi fost aproape de profitul țintă nu au fost, de fapt, corecte, deoarece nu au inclus datele financiare și de producție ale reclamantului, care, din motive de confidențialitate, nu au putut fi dezvăluite. Nivelul de profit al reclamantului a fost verificat în detaliu, inclusiv în cadrul unei vizite de verificare la fața locului și, în consecință, s-a constatat că afirmațiile potrivit cărora profitul obținut în timpul PA ar fi fost aproape de profitul țintă nu sunt corecte.

- (77) În lipsa oricăror altor observații privind legătura de cauzalitate, se confirmă considerentele 99-122 din regulamentul provizoriu.

9. INTERESUL UNIUNII

- (78) Doi importatori au susținut că măsurile ar putea determina o penurie de acid oxalic în UE. Aceștia susțin că industria din Uniune nu poate satisface cererea din UE de acid oxalic.
- (79) Ancheta a arătat că, în timpul PA, reclamantul avea capacități neutilizate. De asemenea, reclamantul a declarat că, în prezent, acesta își crește producția, chiar dacă, deoarece producția de produs în cauză se bazează pe reacții chimice, creșterea utilizării capacității de producție va presupune o anumită perioadă de timp. Cu toate acestea, pe baza datelor privind consumul din UE și capacitatea totală a UE, se poate considera că reclamantul este capabil să satisfacă cererea totală a Uniunii de acid oxalic nerafinat îndată ce produce aproape la capacitate maximă. În ceea ce privește acidul oxalic rafinat, se reamintește faptul că o mare parte din acest produs este utilizată la fabricarea de produse care sunt ulterior exportate, utilizatorii putând opera în regim de perfecționare activă. În plus, principalul exportator chinez de acid oxalic rafinat este cel cu cea mai mică taxă propusă (14,6 %).
- (80) Mai mult, reclamantul a susținut că piața globală pentru acidul oxalic (nerafinat) este dominată de producătorii chinezi care stabilesc nivelul prețurilor pentru acest produs. În prezent, producătorii chinezi sunt mai preocupati de piața lor internă și nu se poate exclude faptul că, în absența unor măsuri și având în vedere dispariția probabilă a singurului producător de acid oxalic nerafinat rămas în UE, utilizatorii din UE s-ar confrunta cu probleme de securitate a aprovizionării, care s-ar putea manifesta prin penurii cronice și prețuri de oligopol.
- (81) Un alt importator/utilizator din aval, care operează pe un segment de piață diferit de cel anterior, a afirmat că existența măsurilor provizorii a avut un impact negativ asupra rentabilității propriilor produse pentru care acidul oxalic este principala materie primă, fără a oferi totuși detalii suplimentare. Această societate comercială a fost invitată să participe la o audiere pentru a detalia aceste preocupări și pentru a furniza probe, dar nu a reacționat în acest sens. Prin urmare, aceste afirmații nu au putut fi verificate.
- (82) În lipsa oricăror altor observații cu privire la interesul Uniunii, se confirmă considerentele 123-139 din regulamentul provizoriu.

10. MĂSURI ANTIDUMPING DEFINITIVE

10.1. NIVELUL DE ELIMINARE A PREJUDICIULUI

- (83) După cum se menționează la considerentul 66 de mai sus, un producător-exportator a susținut că Comisia a

omis să cuprindă un procent de 6,5 % corespunzător taxei vamale normale la calcularea marjei de prejudiciu. Această afirmație a fost considerată parțial corectă deoarece, în cazul unor importuri livrate clientului din UE după vămuire, taxa vamală a fost subestimată. Prin urmare, marjele de prejudiciu au fost corectate în consecință, fără a avea totuși un impact semnificativ asupra măsurilor definitive propuse (a se vedea considerentul 87 de mai jos).

- (84) Având în vedere constatările la care s-a ajuns cu privire la Star Oxochem, o marjă de prejudiciu a fost, de asemenea, stabilită pentru acest producător-exportator pe baza aceleiași metodologii de calcul ca cea menționată la considerentele 142-144 din regulamentul provizoriu.

- (85) În lipsa observațiilor cu privire la nivelul de eliminare a prejudiciului, se confirmă considerentele 145-148 din regulamentul provizoriu.

10.2. FORMA ȘI NIVELUL TAXELOR

- (86) Ținând seama de cele menționate anterior și în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, ar trebui să se instituie o taxă antidumping definitivă la nivelul marjelor de dumping constatate, deoarece, pentru toți producătorii-exportatori în cauză, marjele de prejudiciu constatate sunt superioare marjelor de dumping.
- (87) Pe baza celor de mai sus, marjele de dumping și de prejudiciu se stabilesc după cum urmează:

Denumirea societății/grupului	Marja de prejudiciu (%)	Marja de dumping (%)	Taxa provizorie (%)	Taxa propusă (%)
India				
Punjab Chemicals și Crop Protection Limited (PCCPL)	38,9	22,8	22,8	22,8
Star Oxochem Pvt. Ltd	32,3	31,5	43,6	31,5
Toate celelalte societăți	47,9	43,6	43,6	43,6
RPC				
Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd și Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	53,3	37,7	37,7	37,7
Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	18,7	14,6	14,6	14,6
Toate celelalte societăți	63,5	52,2	52,2	52,2

- (88) Nivelurile taxelor antidumping pentru fiecare societate menționată în prezentul regulament s-au stabilit pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cursul anchetei în legătură cu societățile respective. Aceste niveluri ale taxelor (spre deosebire de taxa la nivel de țară aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”) se aplică, așadar, în mod exclusiv, importurilor de produse originare din India și RPC fabricate de societățile respective și, prin urmare, de entitățile juridice specifice menționate. Produsele importate fabricate de orice altă societate care nu este menționată în mod specific, cu nume și adresă, în dispozitivul prezentului regulament, inclusiv entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, nu pot beneficia de aceste niveluri și sunt supuse nivelului taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.

- (89) Orice cerere de aplicare a acestor niveluri individuale ale taxei vamale antidumping (de exemplu, în urma unei schimbări a denumirii entității sau a creării unor noi entități de producție sau de vânzare) ar trebui să fie adresată imediat Comisiei ⁽¹⁾ și să conțină toate infor-

mațiile relevante privind, în special, orice modificare a activităților societății în ceea ce privește producția și vânzările interne și la export care rezultă în urma acestei schimbări a denumirii sau în urma modificării respective a entităților de producție și de vânzare. După caz, regulamentul va fi modificat în consecință printr-o actualizare a listei societăților care beneficiază de niveluri individuale ale taxelor.

- (90) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a avut în vedere recomandarea de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de acid oxalic originar din RPC și India. Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă de timp în care să poată prezenta observații ulterioare comunicării finale.

- (91) S-a ținut seama în mod corespunzător de observațiile transmise de părțile interesate. Niciuna dintre observații nu a fost în măsură să modifice constatările anchetei.

- (92) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxei antidumping, nivelul taxei reziduale ar trebui să se aplice nu numai exportatorilor care nu cooperează, dar și acelor societăți care nu au efectuat niciun export pe durata PA. Cu toate acestea, societățile din urmă sunt invitate,

⁽¹⁾ European Commission
Direcția Generală Comerț
Directorate H, Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel,
BELGIQUE/BELGIË

de îndată ce îndeplinesc cerințele prevăzute la articolul 11 alineatul (4) al doilea paragraf din regulamentul de bază, să prezinte o cerere de reexaminare în conformitate cu articolul respectiv, pentru ca situația lor să fie examinată individual.

10.3. PERCEPEREA DEFINITIVĂ A TAXELOR PROVIZORII

- (93) Având în vedere amploarea marjelor de dumping constatate, precum și nivelul prejudiciului adus industriei Uniunii, se consideră necesară perceperea definitivă a sumelor constituite cu titlu de taxă antidumping provizorie, instituită prin regulamentul provizoriu, în limita taxelor definitive instituite. În cazul în care taxele definitive sunt mai mici decât taxele provizorii, suma impusă provizoriu care depășește nivelul taxelor antidumping definitive ar trebui să fie returnată.

11. ANGAJAMENTE

- (94) Un producător-exportator din India și doi producători-exportatori din Republica Populară Chineză au oferit angajamente de preț în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (95) În ultimii ani, produsul în cauză a prezentat o volatilitate considerabilă a prețurilor și, în consecință, nu este potrivit pentru un angajament de preț fix. Pentru a soluționa această problemă, producătorul-exportator din India a oferit o clauză de indexare, fără ca, totuși, să stabilească prețul minim (PMI) respectiv. Se observă, în acest sens, că nu a putut fi stabilită o legătură directă între fluctuația prețurilor și principala materie primă, așadar, indexarea nu se consideră a fi adecvată. Mai mult, nivelul de cooperare al acestei societăți comerciale în timpul anchetei, precum și acuratețea datelor pe care le-a furnizat nu au fost ideale. În consecință, Comisia nu a fost satisfăcută cu privire la posibilitatea de a monitoriza eficient un angajament al acestei societăți comerciale.

- (96) În plus, în ceea ce privește producătorii-exportatori din RPC, ancheta a stabilit că există tipuri diferite de produs în cauză, care nu sunt ușor de distins și care au prețuri considerabil diferite. PMI unic pentru toate tipurile de produse oferit de unul dintre producătorii-exportatori chinezi nu ar elimina, așadar, efectul prejudiciabil al dumpingului. Mai mult, ambii producători-exportatori în cauză din RPC produc tipuri diferite de alte produse chimice și pot vinde aceste produse clienților comuni din Uniunea Europeană prin intermediul societăților comerciale afiliate. Acest fapt ar putea crea un risc grav de compensare încrucișată și ar face foarte dificilă monitorizarea efectivă a angajamentului. PMI-urile diferite propuse de celălalt producător-exportator chinez ar face, de asemenea, ca monitorizarea să fie impracticabilă având în vedere complexitatea distingării între diferitele tipuri de produs. Pe baza celor de mai sus, se constată că angajamentele oferite nu pot fi acceptate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Prin prezentul regulament se instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de acid oxalic sub formă de dihidrat (număr CUS 0028635-1 și număr CAS 6153-56-6) sau sub formă anhidră (număr CUS 0021238-4 și număr CAS 144-62-7) și în soluție apoasă sau nu, încadrat în prezent la codul NC ex 2917 11 00 (cod TARIC 2917 11 00 91) și originar din India și Republica Populară Chineză.

(2) Nivelul taxei antidumping definitive aplicabile prețului net, franco la frontiera Uniunii, înainte de aplicarea taxei, al produsului prezentat în alineatul (1) și fabricat de societățile enumerate mai jos este stabilit după cum urmează:

Țara	Societatea	Nivelul taxei antidumping %	Codul adițional TARIC
India	Punjab Chemicals și Crop Protection Limited	22,8	B230
	Star Oxochem Pvt. Ltd	31,5	B270
	Toate celelalte societăți	43,6	B999
RPC	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd; Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7	B231
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6	B232
	Toate celelalte societăți	52,2	B999

(3) Aplicarea nivelului individual al taxei specificat pentru societățile comerciale enumerate la alineatul (2) din prezentul articol este condiționată de prezentarea, către autoritățile vamale ale statelor membre, a unei facturi comerciale valabile, care corespunde cerințelor stabilite în anexă. În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică taxa aplicabilă tuturor celorlalte societăți.

(4) Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Sumele depuse sub formă de taxă antidumping provizorie în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1043/2011 al Comisiei se percep definitiv. Sumele constituite în plus față de valoarea taxelor antidumping definitive se returnează.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 aprilie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
N. WAMMEN

ANEXĂ

O declarație semnată de către un reprezentant oficial al entității care eliberează factura comercială, după următorul model, trebuie să figureze în factura comercială valabilă menționată la articolul 1 alineatul (3):

1. Numele și funcția reprezentantului oficial al entității care a emis factura comercială.
2. Următoarea declarație:

„Subsemnatul certific prin prezenta că (volumul) de acid oxalic vândut la export în Uniunea Europeană și cuprins în prezenta factură a fost produs de (numele și adresa entității) (codul adițional TARIC) în (țara în cauză). Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.”

Data și semnătura

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 326/2012 AL COMISIEI**din 17 aprilie 2012****privind repartizarea între „livrări” și „vânzări directe” a cotelor naționale de lapte stabilite pentru perioada 2011-2012 în anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, în special articolul 69 alineatul (1) coroborat cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Articolul 67 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că producătorii pot dispune de una sau de două cote individuale, una pentru livrări și cealaltă pentru vânzările directe, iar conversia cantităților între cote poate fi efectuată numai de către autoritatea competentă a statului membru la cererea justificată în mod corespunzător a producătorului.
- (2) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 471/2011 al Comisiei din 16 mai 2011 privind repartizarea între „livrări” și „vânzări directe” a cotelor naționale de lapte stabilite pentru perioada 2010-2011 în anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește repartizarea între „livrări” și „vânzări directe” pentru perioada cuprinsă între 1 aprilie 2010 și 31 martie 2011, pentru toate statele membre.
- (3) În conformitate cu articolul 25 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 595/2004 al Comisiei din 30 martie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1788/2003 al Consiliului de stabilire a unei prelevări în sectorul laptelui și al produselor lactate ⁽³⁾, statele membre au notificat cantitățile care au fost convertite definitiv la cererea producătorilor între cotele individuale pentru livrări și cele pentru vânzări directe.
- (4) Cotele naționale totale ale tuturor statelor membre, stabilite la punctul 1 din anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, astfel cum a fost modificat prin Regula-

mentul (CE) nr. 72/2009 al Consiliului ⁽⁴⁾, au fost majorate cu 1 %, de la 1 aprilie 2011, cu excepția Italiei, în cazul căreia cota a fost deja majorată cu 5 %, de la 1 aprilie 2009. Statele membre, cu excepția Italiei, au notificat Comisia cu privire la repartizarea cotei suplimentare între „livrări” și „vânzări directe”.

- (5) Prin urmare, este necesar să se stabilească repartizarea între „livrări” și „vânzări directe” a cotelor naționale aplicabile pentru perioada cuprinsă între 1 aprilie 2011 și 31 martie 2012, stabilite în anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
- (6) Ca urmare a faptului că repartizarea între vânzări directe și livrări este utilizată ca bază de referință pentru controalele efectuate în temeiul articolelor 19-21 din Regulamentul (CE) nr. 595/2004, precum și pentru întocmirea chestionarului anual din anexa I la regulamentul respectiv, este necesar ca data la care expiră prezentul regulament să fie ulterioară ultimei date posibile pentru executarea acestor controale.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Repartizarea între „livrări” și „vânzări directe” a cotelor naționale stabilite în anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, valabilă pentru perioada cuprinsă între 1 aprilie 2011 și 31 martie 2012, este stabilită în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Expiră la 30 septembrie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 aprilie 2012.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 129, 17.5.2011, p. 7.

⁽³⁾ JO L 94, 31.3.2004, p. 22.

⁽⁴⁾ JO L 30, 31.1.2009, p. 1.

ANEXĂ

State membre	Livrări (tone)	Vânzări directe (tone)
Belgia	3 490 842,018	40 296,998
Bulgaria	957 790,177	71 047,796
Republica Cehă	2 861 138,931	16 171,977
Danemarca	4 752 211,900	174,604
Germania	29 630 671,304	90 854,772
Estonia	672 069,563	7 203,106
Irlanda	5 668 140,684	2 305,582
Grecia	861 075,872	1 207,000
Spania	6 362 294,270	66 051,426
Franța	25 496 618,465	354 995,374
Italia	10 967 026,636	321 516,230
Cipru	151 790,553	801,146
Letonia	747 127,365	18 613,933
Lituania	1 716 083,974	75 543,299
Luxemburg	286 485,893	500,000
Ungaria	1 947 083,970	144 284,054
Malta	51 177,070	0,000
Țările de Jos	11 737 724,915	75 325,428
Austria	2 846 561,156	87 198,758
Polonia	9 702 182,671	155 475,456
Portugalia ⁽¹⁾	2 039 660,805	8 084,069
România	1 515 028,445	1 697 594,315
Slovenia	585 410,695	20 582,227
Slovacia	1 055 742,726	38 028,690
Finlanda ⁽²⁾	2 563 117,735	5 105,650
Suedia	3 518 813,075	4 400,000
Regatul Unit	15 436 313,929	147 162,755

⁽¹⁾ Cu excepția Madeirei.

⁽²⁾ Cota națională a Finlandei, menționată în anexa IX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 și valoarea totală a cotei naționale a Finlandei, indicată în anexa la prezentul regulament sunt diferite din cauza unei majorări cu 784 683 de tone a cotei pentru a compensa producătorii „SLOM” finlandezi, în conformitate cu articolul 67 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 327/2012 AL COMISIEI**din 17 aprilie 2012****de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1291/2009 în ceea ce privește pragul dimensiunii economice și numărul exploatațiilor cu evidență contabilă proprie din Slovacia**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1217/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 de creare a unei rețele de colectare de date contabile agricole privind veniturile și activitatea economică a exploatațiilor agricole în Comunitatea Europeană ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1291/2009 al Comisiei din 18 decembrie 2009 privind selectarea exploatațiilor cu evidență contabilă proprie în vederea determinării veniturilor exploatațiilor agricole ⁽²⁾ stabilește pragurile dimensiunii economice a exploatațiilor agricole pentru exercițiul contabil 2010 și pentru exercițiile contabile următoare.
- (2) Transformările structurale curente și o mai bună înțelegere a structurii agricole din Slovacia au condus la concluzia că planul de selecție din Slovacia trebuie adaptat pentru ca domeniul supus anchetei să includă partea cea mai relevantă a activității agricole. Pentru a realiza acest lucru, pragul dimensiunii economice a exploatațiilor agricole pentru Slovacia trebuie ridicat de la 15 000 EUR la 25 000 EUR.
- (3) În anexa la Regulamentul (UE) nr. 1291/2009, numărul total de exploatații cu evidență contabilă proprie în cazul Slovaciei a fost stabilit la 523. Pentru a asigura o

reprezentativitate mai bună a eșantionului slovac, numărul exploatațiilor cu evidență contabilă proprie pentru Slovacia trebuie majorat cu 39 și stabilit la 562 de astfel de exploatații.

- (4) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1291/2009 trebuie modificat în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului comunitar pentru rețeaua de informații contabile agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 1291/2009 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, liniuța referitoare la Slovacia se înlocuiește cu următorul text:

„— Slovacia: 25 000 EUR”.

2. Anexa se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu exercițiul contabil 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 aprilie 2012.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 328, 15.12.2009, p. 27.

⁽²⁾ JO L 347, 24.12.2009, p. 14.

ANEXĂ

În anexa la Regulamentul (UE) nr. 1291/2009, rândul referitor la Slovacia se înlocuiește cu următorul text:

„810	SLOVACIA	562”
------	----------	------

REGULAMENTUL (UE) NR. 328/2012 AL COMISIEI

din 17 aprilie 2012

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 62/2006 privind specificația tehnică de interoperabilitate pentru subsistemul „aplicații telematice pentru transportul de marfă” al sistemului feroviar transeuropean convențional

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Comisia a primit recomandarea Agenției Europene a Căilor Ferate ERA/REC/06-2011/INT din 12 mai 2011.
- (2) Fiecare specificație tehnică de interoperabilitate (STI) ar trebui să indice strategia de punere în aplicare a STI și etapele care trebuie parcurse în vederea realizării unei tranziții treptate de la situația existentă la situația finală în care respectarea STI este generalizată. Strategia de punere în aplicare a STI în cazul aplicațiilor telematice pentru serviciile de transport de marfă (ATTM) nu ar trebui să se bazeze numai pe respectarea STI de către subsisteme, ci și pe o punere în aplicare coordonată.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 62/2006 al Comisiei din 23 decembrie 2005 privind specificația tehnică de interoperabilitate pentru subsistemul „aplicații telematice pentru transportul de marfă” al sistemului feroviar transeuropean convențional ⁽²⁾ ar trebui aliniat la prevederile capitolului 7 din Regulamentul (UE) nr. 454/2011 al Comisiei din 5 mai 2011 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „aplicații telematice pentru serviciile de călători” ⁽³⁾ al sistemului feroviar transeuropean, în ceea ce privește aspectele relevante.
- (4) În conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 62/2006, organismele reprezentative din sectorul feroviar european au transmis Comisiei Europene un plan strategic european de desfășurare (SEDP) pentru punerea în aplicare a aplicațiilor telematice pentru transportul de marfă. Aceste lucrări ar trebui luate în considerare prin modificarea anexei A la anexă. Anexa A se referă la specificațiile detaliate care stau la baza dezvoltării sistemului ATTM. Aceste documente trebuie să facă obiectul unui proces de gestionare a modificărilor. Prin intermediul acestui proces, agenția ar trebui să actualizeze aceste documente pentru a clarifica linia de bază pentru punerea în aplicare.
- (5) Calendarele individuale ale SEDP transmise în 2007 sunt perimate. Prin urmare, întreprinderile feroviare, adminis-

tratorii infrastructurilor și deținătorii de vagoane ar trebui să transmită Comisiei, prin intermediul comitetului director, calendarele lor detaliate în care să indice etapele intermediare, rezultatele urmărite și datele pentru punerea în aplicare a funcțiilor STI ATTM individuale. Orice abatere de la calendarele SEDP ar trebui justificată temeinic prin măsurile de atenuare întreprinse pentru limitarea altor întârzieri. Aceste lucrări ar trebui să plece de la premisa că solicitările de modificare tratate în conformitate cu secțiunea 7.2.2 din anexă vor fi validate.

- (6) Este necesară informarea tuturor destinatarilor cu privire la obligațiile lor în temeiul prezentului regulament, în special informarea operatorilor de transport de marfă de mici dimensiuni care nu sunt membri ai organismelor reprezentative din sectorul feroviar european.
- (7) Regulamentul (CE) nr. 62/2006 ar trebui modificat în consecință.
- (8) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 29 alineatul (1) din Directiva 2008/57/CE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Următoarele articole 4a, 4b și 4c se introduc în Regulamentul (CE) nr. 62/2006:

„Articolul 4a

(1) Întreprinderile feroviare, administratorii infrastructurilor și deținătorii de vagoane dezvoltă și desfășoară sistemul informatizat în conformitate cu dispozițiile capitolului 7 din anexa la prezentul regulament și, în special, în conformitate cu specificațiile cerințelor funcționale și cu planul general menționat în secțiunea 7.1.2.

(2) Întreprinderile feroviare, administratorii infrastructurilor și deținătorii de vagoane transmit Comisiei, prin intermediul comitetului director menționat în secțiunea 7.1.4 din anexă, cel târziu la 13 mai 2012, planul general menționat în secțiunea 7.1.2, întemeiat pe calendarele lor detaliate în care se indică etapele intermediare, rezultatele urmărite și datele pentru punerea în aplicare a funcțiilor STI ATTM individuale.

(3) Aceștia prezintă Comisiei un raport privind progresele înregistrate, prin intermediul comitetului director menționat în secțiunea 7.1.4 din anexă, respectând dispozițiile capitolului 7 din anexa la regulament.

Articolul 4b

(1) Agenția publică planul general menționat în secțiunea 7.1.2 și îl menține la zi.

⁽¹⁾ JO L 191, 18.7.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 13, 18.1.2006, p. 1.

⁽³⁾ JO L 123, 12.5.2011, p. 11.

(2) Agenția actualizează documentele menționate în anexa A pe baza solicitărilor de modificare validate înainte de 13 mai 2012, în conformitate cu procesul de gestionare a modificărilor descris în secțiunea 7.2.2. Agenția transmite Comisiei, până la 13 octombrie 2012, o recomandare privind actualizarea anexei A, care stabilește linia de bază pentru punerea în aplicare.

(3) Agenția evaluează punerea în aplicare a STI pentru a stabili dacă au fost respectate obiectivele vizate și termenele-limită.

Articolul 4c

Statele membre se asigură că întreprinderile feroviare, administratorii de infrastructură și deținătorii de vagoane stabiliți pe teritoriul lor sunt informați cu privire la prezentul regulament și desemnează un punct național de contact pentru monitorizarea punerii sale în aplicare.”

Articolul 2

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 62/2006 se modifică după cum urmează:

1. Secțiunile 7.1, 7.2 și 7.3 se înlocuiesc cu textul din anexa I la prezentul regulament.
2. Anexa A se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.
3. În secțiunea 2.3.1, în paragraful care începe cu „Anumiți prestatori de servicii...”, textul „(a se vedea, de asemenea, anexa A indexul 6)” se elimină.
4. În secțiunile 4.2, 4.2.3.1, 4.2.4.1, 4.2.8.1, trimiterea la „indexul 1” este înlocuită cu o trimitere la „apendicele F”.
5. În secțiunea 4.2.1.1, teza

„Aceste date, inclusiv cele suplimentare, sunt enumerate (pentru descrierea datelor a se vedea anexa A indexul 3) în tabelul din anexa A indexul 3, indicându-se în rândul «Date din scrisoarea de trăsură» dacă acestea sunt obligatorii sau opționale și dacă trebuie furnizate de expeditor sau completate de ÎFP.”

se înlocuiește cu următorul text:

„Aceste date, inclusiv cele suplimentare, sunt enumerate (pentru descrierea datelor, a se vedea anexa A – apendicele A, B, F și anexa 1 la apendicele B) în tabelul din anexa A – anexa 1 la apendicele B, indicându-se în rândul «Date din scrisoarea de trăsură» dacă acestea sunt obligatorii sau opționale și dacă trebuie furnizate de expeditor sau completate de ÎFP.”

6. În secțiunea 4.2.1.2, tezele

„Datele solicitărilor de vagoane în funcție de diferitele roluri ale unei ÎF sunt prezentate în detaliu în anexa A indexul 3, indicându-se dacă sunt obligatorii sau opționale. Formatele detaliate ale acestor mesaje sunt definite în anexa A indexul 1.”

se înlocuiesc cu următorul text:

„Datele solicitărilor de vagoane în funcție de diferitele roluri ale unei ÎF sunt prezentate în detaliu în anexa A – apendicele A și B și anexa 1 la apendicele B, indicându-se dacă sunt obligatorii sau opționale. Formatele detaliate ale acestor mesaje sunt definite în anexa A apendicele F.”

7. În secțiunea 4.2.2.1, „indexul 4” se înlocuiește cu „apendicele F”, iar „indicele 1” se înlocuiește cu „apendicele F”.
8. În secțiunea 4.2.11.2, „indexul 2” se înlocuiește cu „apendicele D și F”.
9. În secțiunea 4.2.11.3, „indexul 2” se înlocuiește cu „apendicele A, B, F și anexa 1 la apendicele B”.
10. În secțiunea 6.2, „indexul 1” se înlocuiește cu „apendicele E și F”.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 aprilie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXA I

7.1. Modalități de aplicare a prezentei STI**7.1.1. Introducere**

Prezenta STI se referă la subsistemul „aplicații telematice pentru serviciile de călători”. Acest subsistem funcționează în conformitate cu anexa II la Directiva 2008/57/CE. Prin urmare, aplicarea prezentei STI nu se bazează pe noțiunea de sistem nou, reînnoit sau actualizat, astfel cum este cazul specificațiilor tehnice de interoperabilitate referitoare la subsistemele structurale, cu excepția cazului în care STI specifică acest lucru.

STI este pusă în aplicare în etape:

- etapa întâi: specificații informatice detaliate și plan general;
- etapa a doua: dezvoltare;
- etapa a treia: desfășurare.

7.1.2. Etapa întâi – specificații informatice detaliate și plan general

Specificațiile cerințelor funcționale care urmează să fie utilizate ca bază pentru arhitectura tehnică sus-menționată pe parcursul dezvoltării și desfășurării sistemului informatizat sunt prevăzute în anexa A apendicele A-F.

Planul general obligatoriu, de la concepție până la aplicarea efectivă a sistemului informatizat, bazat pe planul strategic european de desfășurare (SEDP) pregătit de sectorul feroviar, include componentele de bază ale arhitecturii sistemului și identificarea principalelor activități care urmează să fie derulate.

7.1.3. Etapele 2 și 3 – Dezvoltare și desfășurare

Întreprinderile feroviare, administratorii infrastructurilor și deținătorii de vagoane dezvoltă și utilizează sistemul informatizat ATTM în conformitate cu dispozițiile capitolului 7.

7.1.4. Guvernanță, roluri și responsabilități

Dezvoltarea și desfășurarea fac obiectul unei structuri de guvernanță care implică următorii actori.

Comitetul director

Comitetul director are următoarele roluri și responsabilități:

1. Comitetul director asigură structura de gestionare strategică pentru a gestiona și coordona în mod eficient lucrările privind punerea în aplicare a STI ATTM. Aceasta implică stabilirea politicii, a orientării strategice și a ordinii priorităților. În acest context, comitetul director ia în considerare, de asemenea, interesele întreprinderilor mici, ale noilor operatori de pe piață și ale întreprinderilor feroviare care furnizează servicii specifice.
2. Comitetul director monitorizează progresele înregistrate în punerea în aplicare. Aceasta prezintă periodic Comisiei Europene, cel puțin de patru ori pe an, rapoarte cu privire la progresele înregistrate în raport cu planul general. Comitetul director ia măsurile necesare pentru a ajusta dezvoltarea sus-menționată în cazul unei abateri de la planul general.
3. Comitetul director este alcătuit din următorii membri
 - organismele reprezentative din sectorul feroviar care acționează la nivel european, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 881/2004 („organismele reprezentative din sectorul feroviar”);
 - Agenția Europeană a Căilor Ferate; și
 - Comisia.
4. Comitetul director este coprezidat de: (a) Comisie și (b) o persoană numită de organismele reprezentative din sectorul feroviar. Comisia, asistată de membrii comitetului director, elaborează normele de procedură ale comitetului director, care sunt supuse aprobării acestuia.
5. Membrii comitetului director pot propune comitetului director includerea altor organizații în calitate de observatori, atunci când există motive tehnice și organizaționale întemeiate pentru o astfel de includere.

Părțile interesate

Întreprinderile feroviare, administratorii infrastructurii și deținătorii de vagoane stabilesc o structură eficientă de guvernanță a proiectului care permite sistemului ATTM să fie dezvoltat și desfășurat în mod eficient.

Părțile interesate sus-menționate:

- depun eforturile și furnizează resursele necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament;

- respectă principiile accesului la componentele comune STI ATTM care sunt puse la dispoziția tuturor participanților la piață în temeiul unei structuri unitare și transparente a costurilor serviciului care trebuie să fie cât mai reduse cu putință;
- se asigură că toți participanții la piață beneficiază de acces la toate schimburile de date necesare pentru îndeplinirea obligațiilor lor legale și a funcțiilor lor în conformitate cu cerințele funcționale ale STI ATTM;
- protejează confidențialitatea relațiilor cu clienții;
- stabilesc un mecanism care permite „întârziatorilor” să participe la dezvoltarea ATTM și să beneficieze de evoluțiile ATTM legate de componentele comune, într-un mod satisfăcător atât pentru părțile interesate sus-menționate, cât și pentru „noi veniți”, în special în vederea unei partajări echitabile a costurilor;
- raportează Comitetului director al STI progresele înregistrate în privința planurilor de punere în aplicare. Acest raport include, de asemenea, după caz, abaterile de la planul general.

Organismele reprezentative

Organismele reprezentative din sectorul feroviar care acționează la nivel european, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 881/2004 au următoarele roluri și responsabilități:

- reprezintă părțile interesate individuale membre ale Comitetului director al STI ATTM;
- sensibilizează membrii lor cu privire la obligațiile acestora referitoare la punerea în aplicare a prezentului regulament;
- asigură accesul curent și deplin al tuturor părților interesate sus-menționate la informațiile referitoare la stadiul lucrărilor comitetului director și ale altor grupuri, pentru a proteja interesul fiecărui reprezentant în privința punerii în aplicare a STI ATTM în timp util;
- asigură fluxul eficient de informații de la părțile interesate individuale membre către Comitetul director al ATTM, astfel încât să se țină seama în mod corespunzător de interesele părților respective în procesul de luare a deciziilor care afectează dezvoltarea și desfășurarea ATTM;
- asigură fluxul eficient de informații de la Comitetul director al ATTM către fiecare dintre părțile interesate membre, astfel încât părțile interesate să fie informate în mod corespunzător cu privire la deciziile care afectează dezvoltarea și desfășurarea ATTM.

7.2. Gestionarea modificărilor

7.2.1. Procesul de gestionare a modificărilor

Procedurile de gestionare a modificărilor sunt elaborate astfel încât să se asigure analiza corespunzătoare a costurilor și beneficiilor implicate, precum și punerea în aplicare controlată a modificărilor în cauză. Procedurile sunt definite, aplicate, susținute și gestionate de Agenția Europeană a Căilor Ferate și includ:

- identificarea constrângerilor tehnice care sprijină modificarea;
- o declarație privind asumarea responsabilității pentru procedurile de punere în aplicare a modificărilor;
- procedura de validare a modificărilor care trebuie puse în aplicare;
- politica de gestionare a modificărilor, de difuzare, de tranziție și de dezvoltare;
- definirea responsabilităților privind gestionarea specificațiilor detaliate, precum și asigurarea calității și gestionarea configurației.

Organismul de control al modificărilor (OCM) este format din Agenția Europeană a Căilor Ferate, organismele reprezentative din sectorul feroviar și autoritățile naționale de siguranță. Această implicare a părților trebuie să asigure o perspectivă sistemică privind modificările care trebuie efectuate și o evaluare globală a implicațiilor acestora. Comisia poate adăuga alte părți la OCM, dacă participarea acestora este considerată necesară. În cele din urmă, OCM va fi plasat sub egida Agenției Europene a Căilor Ferate.

7.2.2. Procesul de gestionare a modificărilor specifice pentru documentele enumerate în anexa A la prezentul regulament

Agenția Europeană a Căilor Ferate stabilește modalitățile de gestionare a controlului modificărilor aduse documentelor prevăzute în anexa A la prezentul regulament, în conformitate cu următoarele criterii:

1. Solicitățile de modificare care afectează documentele sunt înaintate fie prin intermediul autorităților naționale de siguranță (ANS), fie prin intermediul organismelor reprezentative din sectorul feroviar care acționează la nivel european, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 881/2004, fie prin intermediul Comitetului director al STI ATTM; Comisia poate adăuga alte părți autorizate să prezinte solicitări, dacă contribuția acestora este considerată necesară.
2. Agenția Europeană a Căilor Ferate colectează și stochează solicitările de modificare.

3. Agenția Europeană a Căilor Ferate prezintă solicitările de modificare grupului de lucru dedicat al agenției, care urmează să le evalueze și să pregătească o propunere însoțită, după caz, de o evaluare economică.
4. Ulterior, Agenția Europeană a Căilor Ferate prezintă solicitarea de modificare și propunerea asociată organismului de control care poate sau nu să valideze sau să amâne solicitarea de modificare.
5. Dacă solicitarea de modificare nu este validată, Agenția Europeană a Căilor Ferate trimite înapoi solicitantului justificarea refuzului sau îi solicită acestuia informații suplimentare în legătură cu proiectul de solicitare de modificare.
6. Documentul este modificat pe baza cererilor de modificare validate.
7. Agenția Europeană a Căilor Ferate transmite Comisiei o recomandare de actualizare a anexei A, împreună cu un nou proiect de document, cu solicitările de modificare și cu evaluarea lor din punct de vedere economic.
8. Agenția Europeană a Căilor Ferate pune la dispoziție pe site-ul său proiectul noii versiuni de document și solicitările de modificare validate.
9. De îndată ce versiunea actualizată a anexei A este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, Agenția Europeană a Căilor Ferate pune la dispoziție pe site-ul său noua versiune a documentului.

În cazul în care gestionarea controlului modificărilor afectează elemente utilizate în comun cu STI ATTC, modificările sunt efectuate, pe cât posibil, după modelul STI ATTC, în vederea obținerii de sinergii optime.

ANEXA II

„ANEXA A

LISTA DOCUMENTELOR ÎNSOȚITOARE

Lista specificațiilor obligatorii

Index N	Referință	Numele documentului	Versiune
5	ERA_FRS_TAF_A_Index_5.doc	TAF TSI – ANEXA A.5: Ilustrații și diagrame secvențiale privind mesajele STI ATTM	1.0

Apendice	Referință	Numele documentului	Versiune
A	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_A.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE A (PLANIFICAREA PARCURSULUI VAGOANELOR/UNITĂȚILOR INTERMODALE DE ÎNCĂRCARE)	1.0
B	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_B.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE B – BAZA DE DATE DE EXPLOATARE PRIVIND VAGOANELE ȘI UNITĂȚILE INTERMODALE (WIMO)	1.0
B - Anexa 1	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_B_Annex_1.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE B – BAZA DE DATE DE EXPLOATARE PRIVIND VAGOANELE ȘI UNITĂȚILE INTERMODALE (WIMO) – ANEXA 1: DATE WIMO	1.0
C	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_C.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE C – FIȘIERE DE REFERINȚĂ	1.0
D	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_D.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE D – BAZA DE DATE PRIVIND AVIZELE DE RESTRICȚIE DE INFRASTRUCTURĂ	1.0
E	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_E.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE E – INTERFAȚA COMUNĂ	1.0
F	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_F.doc	STI ATTM – ANEXA D.2: APENDICELE F – MODELUL DE MESAJ ȘI DE DATE STI ATTM	1.0"

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 329/2012 AL COMISIEI**din 17 aprilie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 aprilie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MA	45,5
	TN	105,7
	TR	108,2
	ZZ	86,5
0707 00 05	TR	130,0
	ZZ	130,0
0709 93 10	MA	91,2
	TR	149,7
	ZZ	120,5
0805 10 20	EG	54,3
	IL	71,0
	MA	49,9
	TN	54,8
	TR	61,6
	ZA	34,5
	ZZ	54,4
0805 50 10	EG	34,3
	TR	45,5
	ZZ	39,9
0808 10 80	AR	76,6
	BR	84,7
	CA	128,3
	CL	97,3
	CN	107,9
	MK	31,8
	NZ	137,2
	US	167,2
	UY	72,9
	ZA	101,2
	ZZ	100,5
0808 30 90	AR	104,0
	CL	118,2
	CN	88,4
	US	107,0
	ZA	115,5
	ZZ	106,6

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 16 aprilie 2012

de modificare a Deciziei 2009/821/CE în ceea ce privește listele conținând punctele de control la frontieră și unitățile veterinare din Traces

[notificată cu numărul C(2012) 2377]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/197/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽¹⁾, în special articolul 20 alineatele (1) și (3),

având în vedere Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate și de modificare a Directivelor 89/662/CEE, 90/425/CEE și 90/675/CEE ⁽²⁾, în special articolul 6 alineatul (4) paragraful al doilea teza a doua,

având în vedere Directiva 97/78/CE a Consiliului din 18 decembrie 1997 de stabilire a principiilor de bază ale organizării controalelor sanitar-veterinare pentru produsele care provin din țări terțe și sunt introduse în Comunitate ⁽³⁾, în special articolul 6 alineatul (2),

întrucât:

(1) Decizia 2009/821/CE a Comisiei din 28 septembrie 2009 de stabilire a unei liste de puncte de control la frontieră, de fixare a anumitor reguli privind controalele efectuate de către experții veterinari ai Comisiei și de determinare a unităților veterinare în cadrul sistemului TRACES ⁽⁴⁾ conține o listă cu punctele de control la frontieră autorizate în conformitate cu Directivele 91/496/CEE și 97/78/CE. Lista respectivă figurează în anexa I la decizia respectivă.

(2) Nota 15 a observațiilor speciale din anexa I la Decizia 2009/821/CE se referă la validitatea aprobării provizorii a

punctului de control la frontieră din portul Marseille, până la finalizarea lucrărilor de îmbunătățire a facilităților pentru a răspunde cerințelor prevăzute de legislația Uniunii. Aprobarea provizorie respectivă a fost valabilă până la 31 iulie 2011. Franța a informat Comisia că, din cauza unei serii de întârzieri, îmbunătățirea facilităților va fi încheiată doar la 1 iulie 2012. De aceea, este adecvat să se extindă aprobarea provizorie privind punctul de control la frontieră din portul Marseille până la acea dată. Nota 15 a observațiilor speciale din anexa I la Decizia 2009/821/CE ar trebui modificată în consecință. Din motive de securitate juridică, amendamentul respectiv ar trebui aplicat retroactiv.

(3) Ca urmare a unei comunicări din partea Belgiei, centrul de control „Kaai 650” situat în punctul de control la frontieră din portul Antwerp ar trebui eliminat din lista rubricilor pentru respectivul stat membru prevăzută în anexa I la Decizia 2009/821/CE.

(4) Serviciul de inspecție al Comisiei (Oficiul Alimentar și Veterinar, OAV) a efectuat un control de audit în Bulgaria, în urma căruia a făcut o serie de recomandări statului membru în cauză. Bulgaria a comunicat că aprobarea punctului rutier de control la frontieră de la Kapitan Andreevo ar trebui modificată pentru a se lua în considerare aceste recomandări. Prin urmare, rubrica privind postul de control la frontieră în cauză ar trebui modificată în consecință în lista rubricilor corespunzătoare acestui stat membru care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.

(5) OAV a efectuat un control de audit în Grecia, în urma căruia a făcut o serie de recomandări statului membru în cauză. Grecia a comunicat că aprobarea categoriei „ecvilee” la punctul de control la frontieră rutier de la Peplos ar trebui suspendată temporar pentru a se lua în considerare aceste recomandări. Prin urmare, rubrica privind postul de control la frontieră în cauză ar trebui modificată în consecință în lista rubricilor corespunzătoare acestui stat membru care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽²⁾ JO L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽³⁾ JO L 24, 30.1.1998, p. 9.

⁽⁴⁾ JO L 296, 12.11.2009, p. 1.

- (6) Ca urmare a unei comunicări din partea Spaniei, aprobarea categoriilor „ecvidee” și „ungulate” la centrul de control „Flightcare” de la punctul de control la frontieră din aeroportul din Madrid ar trebui eliminată. Prin urmare, rubrica privind postul de control la frontieră în cauză ar trebui modificată în consecință în lista rubricilor corespunzătoare acestui stat membru care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (7) Italia a comunicat că punctul de control la frontieră din aeroportul din Brescia Montichiari ar trebui eliminat din lista rubricilor corespunzătoare acestui stat membru și că numele unui centru de inspecție de la punctul de control la frontieră din aeroportul Roma-Fiumicino ar trebui modificat. În plus, Italia a cerut suspendarea temporară a șase puncte de control la frontieră și suspendarea temporară a aprobării pentru categoriile „ecvidee” și „ungulate” la punctul de control la frontieră din portul La Spezia. Italia a mai cerut suspendarea temporară a autorizării pentru toate produsele de origine animală, destinate consumului uman ambalate și pentru produsele de origine animală nedestinate consumului uman ambalate, congelate și refrigerate, împreună cu eliminarea aprobării pentru categoria „alte animale (inclusiv animale pentru grădinile zoologice)” la punctul de control la frontieră din aeroportul Milano-Linate. Lista cu rubricile statului membru menționat prevăzută în anexa I la Decizia 2009/821/CE ar trebui modificată în consecință.
- (8) Țările de Jos au comunicat faptul că denumirea unui centru de control din punctul de control la frontieră din Rotterdam s-a modificat. Prin urmare, rubrica privind postul de control la frontieră în cauză ar trebui modificată în consecință în lista rubricilor corespunzătoare acestui stat membru care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (9) Ca urmare a unei comunicări din partea României, aprobarea categoriei „animale vii” la un centru de control la punctul de control la frontieră din aeroportul București Henri Coandă ar trebui suspendată temporar. Prin urmare, rubrica privind postul de control la frontieră în cauză ar trebui modificată în consecință în lista rubricilor corespunzătoare acestui stat membru care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (10) Anexa II la Decizia 2009/821/CE include lista conținând unitățile centrale, regionale și locale ale sistemului computerizat veterinar integrat (Traces).
- (11) Ca urmare a informațiilor oferite de Germania, Estonia, Irlanda, Ungaria și Austria, ar trebui operate anumite modificări în lista conținând unitățile centrale, regionale și locale din Traces pentru statele membre care figurează la anexa II la Decizia 2009/821/CE.
- (12) Prin urmare, Decizia 2009/821/CE trebuie modificată în consecință.
- (13) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,
- ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:
- Articolul 1*
- Anexele I și II la Decizia 2009/821/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.
- Articolul 2*
- Amendamentul prevăzut la punctul 1 litera (a) din anexă se va aplica de la 1 august 2011.
- Articolul 3*
- Prezenta decizie se adresează statelor membre.
- Adoptată la Bruxelles, 16 aprilie 2012.
- Pentru Comisie*
John DALLI
Membru al Comisiei

ANEXĂ

Anexele I și II la Decizia 2009/821/CE se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) nota 15 a observațiilor speciale se înlocuiește cu următorul text:

„(15) = Това одобрение важи единствено до 1 юли 2012 г. – Toto schválení platí pouze do 1.7.2012. – Denne godkendelse gælder kun indtil den 1. juli 2012. – Diese Genehmigung gilt nur bis zum 1. Juli 2012. – See heakskiti kehtib ainult 1. juulini 2012. – Η έγκριση αυτή ισχύει μόνο μέχρι την 1η Ιουλίου 2012. – This approval is valid only until 1.7.2012. – Esta autorización únicamente es válida hasta el 1/7/2012. – Cette autorisation n'est valable que jusqu'au 1^{er} juillet 2012. – La presente autorizzazione è valida soltanto fino al 1.7.2012. – Šis apstiprinājums ir spēkā tikai līdz 2012. gada 1. jūlijam. – Šis patvirtinimas galioja tik iki 2012 m. liepos 1 d. – A jóváhagyás 2012. július 1-ig érvényes. – Din l-approvazzjoni hija valida biss sal-1/7/2012. – Deze goedkeuring is slechts geldig tot en met 1 juli 2012. – Niniejsze zatwierdzenie jest ważne do 1/7/2012. – Esta aprovação só é válida até 1 de julho de 2012. – Această aprobare este valabilă numai până la 1 iulie 2012. – Ta odobritev velja samo do 1. julija 2012. – Toto schválenie je platné len do 1. júla 2012. – Tämä hyväksyntä on voimassa ainoastaan 1.7.2012 saakka. – Detta godkännande är bara giltigt till den 1 juli 2012.”

(b) în partea privind Belgia, rubrica pentru portul Antwerp se înlocuiește cu următorul text:

„Antwerpen Anvers	BE ANR 1	P	GIP LO	HC(2), NHC	
			Afrulog	HC(2), NHC”	

(c) în partea privind Bulgaria, rubrica privind punctul rutier Kapitan Andreevo se înlocuiește cu următorul text:

„Kapitan Andreevo	BG KAN 3	R		HC(2), NHC-NT	U, E, O”
-------------------	----------	---	--	---------------	----------

(d) în partea privind Grecia, rubrica privind punctul rutier Peplos se înlocuiește cu următorul text:

„Peplos	GR PEP 3	R		HC(2), NHC-NT	E(*)”
---------	----------	---	--	---------------	-------

(e) în partea privind Spania, rubrica pentru aeroportul din Madrid se înlocuiește cu următorul text:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O”

(f) partea privind Italia se modifică după cum urmează:

(i) rubrica pentru aeroportul Ancona se înlocuiește cu următorul text:

„Ancona(*)	IT AOI 4	A		HC(*), NHC(*)”	
------------	----------	---	--	----------------	--

(ii) rubrica pentru aeroportul Brescia Montichiari se elimină;

(iii) rubrica pentru portul Brindisi se înlocuiește cu următorul text:

„Brindisi(*)	IT BDS 1	P		HC(*)”	
--------------	----------	---	--	--------	--

(iv) rubrica pentru aeroportul din Genova se înlocuiește cu următorul text:

„Genova(*)	IT GOA 4	A		HC(2)(*), NHC(2)(*)	O(*)”
------------	----------	---	--	---------------------	-------

(v) rubrica pentru portul La Spezia se înlocuiește cu următorul text:

„La Spezia	IT SPE 1	P		HC, NHC	U(*), E(*)”
------------	----------	---	--	---------	-------------

(vi) rubrica pentru aeroportul Milano-Linate se înlocuiește cu următorul text:

„Milano-Linate	IT LIN 4	A		HC(2)(*), NHC-T(2)(*), NHC-NT	
----------------	----------	---	--	----------------------------------	--

(vii) rubrica pentru aeroportul Napoli se înlocuiește cu următorul text:

„Napoli(*)	IT NAP 4	A		HC(*), NHC-NT(*)	
------------	----------	---	--	------------------	--

(viii) rubrica pentru aeroportul Roma-Fiumicino se înlocuiește cu următorul text:

„Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Nuova Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			FLE	HC, NHC	
			Isola Veterinaria ADR		U, E, O

(ix) rubrica pentru aeroportul Torino-Caselle se înlocuiește cu următorul text:

„Torino-Caselle(*)	IT CTI 4	A		HC(2)(*), NHC-NT(2)(*)	
--------------------	----------	---	--	------------------------	--

(x) rubrica pentru aeroportul Verona se înlocuiește cu următorul text:

„Verona(*)	IT VRN 4	A		HC(2)(*), NHC(2)(*)	
------------	----------	---	--	---------------------	--

(g) în partea privind Țările de Jos, rubrica pentru portul Rotterdam se înlocuiește cu următorul text:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatas- traat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	

(h) în partea privind România, rubrica pentru aeroportul București Henri Coandă se înlocuiește cu următorul text:

„Bucharest Henri Coandă	RO OTP 4	A	IC 1	HC-NT(2), HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
			IC 2(*)		E(*), O(*)

2. Anexa II se modifică după cum urmează:

(a) partea privind Germania se modifică după cum urmează:

(i) rubricile pentru unitățile locale „DE03013 BAD DOBERAN” și „DE09413 DEMMIN” se înlocuiesc cu următorul text:

„DE17413	ROSTOCK
DE29213	MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

(ii) rubrica pentru unitatea locală „DE25713 LUDWIGSLUST” se înlocuiește cu următorul text:

„DE33113	LUDWIGSLUST-PARCHIM
----------	---------------------

(iii) rubrica pentru unitatea locală „DE16913 NORDVORPOMMERN” se înlocuiește cu următorul text:

„DE42513	VORPOMMERN-RÜGEN
----------	------------------

- (iv) rubrica pentru unitatea locală „DE01513 OSTVORPOMMERN UND HANSESTADT GREIFSWALD” se înlocuiește cu următorul text:

„DE01513	VORPOMMERN-GREIFSWALD”
----------	------------------------

- (v) rubricile următoare pentru unitatea regională „DE00013 MECKLENBURG-VORPOMMERN” se elimină:

„DE17413	GÜSTROW”
„DE30213	MECKLENBURG STRELITZ”
„DE44913	MÜRITZ”
„DE29213	NEUBRANDENBURG STADT”
„DE33113	PARCHIM”
„DE04913	RÜGEN”
„DE42513	STRALSUND HANSESTADT”
„DE33213	UECKER-RANDOW”

- (vi) rubrica pentru unitatea locală „DE40903 SOLTAU FALLINGBOSTEL, LANDKREIS” se înlocuiește cu următorul text:

„DE40903	HEIDEKREIS, LANDKREIS”
----------	------------------------

- (vii) rubricile pentru unitatea locală „DE00014 SACHSEN” se înlocuiesc cu următorul text:

„DE02514	ERZGEBIRGSKREIS
DE04414	BAUTZEN, LANDKREIS
DE07814	CHEMNITZ STADT
DE15814	ZWICKAU, LANDKREIS
DE09214	NORDSACHSEN, LANDKREIS
DE10514	DRESDEN LANDESHAUPTSTADT
DE24314	LEIPZIG STADT
DE24414	LEIPZIG, LANDKREIS
DE48414	GÖRLITZ, LANDKREIS
DE27414	MEISSEN, LANDKREIS
DE17714	MITTELSACHSEN, LANDKREIS
DE02614	VOGTLANDKREIS
DE10014	SÄCHSISCHE SCHWEIZ-OSTERZGEBIRGE, LANDKREIS”

- (b) în partea privind Estonia, rubrica pentru unitatea locală „EE00300 EDISE” se înlocuiește cu următorul text:

„EE00300	IDA-VIRUMAA”
----------	--------------

- (c) în partea privind Irlanda, toate unitățile locale se înlocuiesc cu următorul text:

„IE00200	CAVAN TOWN
IE00400	CORK CITY
IE10400	CLONAKILTY
IE00500	RAPHOE

IE00700	GALWAY CITY
IE00800	TRALEE
IE00900	NAAS
IE11200	DRUMSHANBO
IE01300	LIMERICK CITY
IE01600	CASTLEBAR
IE01700	NAVAN
IE01900	TULLAMORE
IE02000	ROSCOMMON TOWN
IE12100	TIPPERARY TOWN
IE02300	WATERFORD CITY
IE02500	ENNISCORTHY
IE10900	ROSSLARE

(d) partea privind Ungaria se modifică după cum urmează:

- (i) rubrica pentru unitatea centrală „HU00000 MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT ANIMAL HEALTH AND FOOD CONTROL DEPARTMENT” se înlocuiește cu următorul text:

„HU00000	MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT”
----------	--------------------------------

- (ii) rubrica pentru unitatea locală „HU00100 BUDAPEST” se înlocuiește cu următorul text:

„HU00100	PEST”
----------	-------

- (iii) rubrica pentru următoarea unitate locală se elimină:

„HU01400	GÖDÖLLŐ”
----------	----------

(e) partea privind Austria se modifică după cum urmează:

- (i) rubrica pentru unitatea locală „AT00609 JUDENBURG” se înlocuiește cu următorul text:

„AT00609	MURTAL”
----------	---------

- (ii) rubrica pentru următoarea unitate locală se elimină:

„AT00610	KNITTELFELD”
----------	--------------

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 1/2012 A CONSILIULUI DE ASOCIERE UE-TUNISIA

din 20 februarie 2012

de modificare a articolului 15 alineatul (7) din Protocolul 4 la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, referitor la definiția noțiunii de „produse originare” și la metodele de cooperare administrativă

(2012/198/UE)

CONSILIUL DE ASOCIERE,

având în vedere Acordul euro-mediteranean de stabilire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, în special articolul 39 din Protocolul 4 la acesta,

întrucât:

- (1) Articolul 15 alineatul (7) din Protocolul 4⁽¹⁾ la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte⁽²⁾ (denumit în continuare „acordul”), permite în anumite condiții restituirea sau scutirea de taxe vamale sau de taxe cu efect echivalent până la 31 decembrie 2009.
- (2) Pentru a asigura operatorilor economici claritate, previzibilitate economică pe termen lung și securitate juridică părțile la acord au convenit asupra prelungirii cu trei ani a duratei de aplicare a dispozițiilor articolului 15 alineatul (7) din Protocolul 4 la acord, cu începere de la 1 ianuarie 2010.
- (3) De asemenea, cotele taxelor vamale în vigoare în Tunisia ar trebui să fie ajustate, pentru a le alinia la cotele în vigoare în Uniunea Europeană.
- (4) Prin urmare, Protocolul 4 la acord ar trebui să fie modificat în consecință.
- (5) Deoarece articolul 15 alineatul (7) din Protocolul 4 la acord nu se mai aplică de la 3 decembrie 2009, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2010,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 15 din Protocolul 4 la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și

statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, referitor la definiția noțiunii de „produse originare” și la metodele de cooperare administrativă, alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Fără a aduce atingere alineatului (1), Tunisia poate aplica, cu excepția produselor încadrate la capitolele 1-24 din Sistemul Armonizat, aranjamente în scopul restituirii sau scutirii de taxe vamale sau de taxe cu efect echivalent aplicabile materialelor neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare, sub rezerva următoarelor dispoziții:

- (a) o cotă de 4 % din taxele vamale se reține pentru produsele încadrate la capitolele 25-49 și 64-97 din Sistemul armonizat sau o cotă mai mică, în cazul în care aceasta este în vigoare în Tunisia;
- (b) o cotă de 8 % din taxele vamale se reține pentru produsele încadrate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat sau o cotă mai mică, în cazul în care aceasta este în vigoare în Tunisia.

Prezentul alineat se aplică până la 31 decembrie 2012 și poate fi reexaminat de comun acord.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Adoptată la Bruxelles, 20 februarie 2012.

Pentru Consiliul de asociere UE-Tunisia

Președintele

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 260, 21.9.2006, p. 3.

⁽²⁾ JO L 97, 30.3.1998, p. 2.

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO